

Proyecto “Elaboremos entre todos una escuela para todos”
Escuela Normal “Dr. Eduardo Casanova” de Tilcara

Vivir en la Quebrada de Humahuaca

Escrito por:

María Ester Albeck
Claudia Elsa Cuestas
Roberto Daniel Damin
Ana María González

Asesoramiento especializado: María Ester Albeck, Eduardo Barber, Roberto Daniel Damin, José Santos Flores, Gabriela Alejandra Karasik, Antonio René Machaca, Nora Manca y José Javier Rodríguez.

Corrección del texto: Estela del Carmen Mamani

Dibujos: Gabriela Mangini

Diagramación y diseño: Antonio René Machaca con el apoyo de José Uriarte.

Agradecimientos: A padres, docentes y vecinos que participaron en el año 1995 en los Talleres de Geografía: Bruno Alancay, Norma Alancay, Enrique Apaza, Irene Arias, Oscar Branchesi, Pablo Calapiña, Armando Cañizares, José Cardozo, Teresa Casasola, Mario Choque, Hilda Girón, Delia Guzmán, Elizabeth Lanata, Angélica Machaca, Gloria Machaca, Ángel Mamaní, Elba Martiarena, Ariel Mosca, Carmen Navarro, Rosana Puca, Víctor Robles, Ramona Rodríguez, Déborah Sajama, María Soto, Petronila Vale, Concepción Vega, Mario Vilca y Manuel Valdiviezo.

A colegas, amigos y vecinos que nos alentaron, ayudaron o sugirieron ideas, especialmente a Ramón Enrique Chocobar, Federico José, Angélica Machaca, Hebe del V. Mendoza, Elías Miskoff, Caro y Federico Morales, Enrique Oyharzábal Castro, Gustavo Portela, Sergio Saravia y Graciela Tapia.

A la Dirección de Minería de la Pcia. de Jujuy, a los Hospitales de Humahuaca, Maimará y Tilcara, especialmente a los Agentes Sanitarios Palermo Benito Tolaba y Fernando Quiroga, por la colaboración prestada para ubicar las escuelas en fotos aéreas y mapas.

Las **fotografías** fueron seleccionadas entre las muchas que aportaron generosamente: Elsa Alabar, Eustacio Alancay, María Ester Albeck, Julio Altamirano, Paco Balderrama, Eduardo Barber, Waldemar Charras, Miguel A. Chuchuy, Maximiliano Ezcurra, Néstor A. José, Gustavo Liquín, A. René Machaca, Nora Manca, Miguel Miskoff, Félix Pérez, Javier Rodríguez, Fernando Sandor, Selva Vilte, Carlos Zapana, y Diego Rostagno.

La experiencia en aula con los mapas mentales fue llevada a cabo por los maestros: Eustacio Alancay, Elsa Martínez de Ayarde, Susana Cruz, Juan Mecchia, Walter Carlos y José Antonio Toconás con la coordinación de Claudia Elsa Cuestas con el asesoramiento de Roberto Damín.

El Proyecto "Elaboremos entre todos una escuela para todos" se desarrolla en el Nivel Terciario de la Escuela Normal "Dr. Eduardo Casanova" de Tilcara desde el año 1994. Son sus antecedentes actividades institucionales del "Profesorado para la enseñanza primaria" en las que se reflexionó sobre el rol docente y los contenidos que transmite la escuela. En el año 1995 y ya como instancia del proyecto, se realizaron talleres con la participación de la comunidad en los que se trataron algunos de los contenidos propuestos en esta publicación.

El presente material, fruto de todo ese proceso es parte de una propuesta pedagógica que abarca las áreas de Historia, Lengua y Geografía cuyo objetivo es incidir en la formulación de un currículum escolar que valore al hombre quebradeño en su contexto socio-económico-cultural. En 1996 se publicó el libro "Quebrada de Humahuaca, más de 10.000 años de historia" y en 1998, "Los caminos de la lengua en la Quebrada de Humahuaca". Se realizaron talleres de reflexión sobre la historia y la lengua regional de los que participaron maestros de 4º a 7º años de todas las escuelas del Departamento de Tilcara, luego se acompañó la implementación de la propuesta en el aula y se evaluó el impacto pedagógico. Fueron distribuidos entre los alumnos 1200 ejemplares de los citados textos. Desde el año 1998 el Proyecto cuenta con el apoyo y el financiamiento del Proyecto 4 del Plan Social Educativo de la Nación.

Con la presente edición se realizan también sendas ediciones de los libros de Historia y Lengua con el objetivo de consolidar la experiencia en el Departamento de Tilcara y extenderla a los Departamentos de Tumbaya y Humahuaca.

MINISTRO DE CULTURA Y EDUCACION DE LA NACION
Dr. Manuel Guillermo García Solá

SECRETARIO DE PROGRAMACION Y EVALUACION EDUCATIVA
Prof. Sergio España

SUB-SECRETARIA DE GESTION EDUCATIVA
Lic. Irene Kit

COORDINADOR NACIONAL DEL PROGRAMA
"MEJOR EDUCACION PARA TODOS"
Lic. Guillermo Golzman

COORDINADORA NACIONAL DEL PROYECTO
"ATENCION DE NECESIDADES EDUCATIVAS
DE LA POBLACION ABORIGEN"
Lic. Susana Ferraris

MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA
DE LA PROVINCIA DE JUJUY
Dr. Walter Basilio Barrionuevo

COORDINADOR DE PLANES Y PROYECTOS EDUCATIVOS
Lic. José Alberto Agüero

COORDINADORA PROVINCIAL DE ACCIONES
COMPENSATORIAS
Prof. Liliana Josefina Domínguez

DELEGADA MINISTERIAL REGION II
Prof. Sylvia Elena Gómez

SUPERVISORA REGIONAL DE REGION II
Prof. Noemí Amalia Messidoro

DIRECTORA ESCUELA NORMAL
"DR. EDUARDO CASANOVA" DE TILCARA
Prof. Carmen Yolanda Navarro

EQUIPO COORDINADOR DEL PROYECTO - 3ra Etapa
"ELABOREMOS ENTRE TODOS UNA ESCUELA PARA TODOS"

María Ester Albeck
Claudia Elsa Cuestas
Elvira Delia Chorolque
Ana María González
Antonio René Machaca
Laura Beatriz Vilte


INDICE


| | |
|---|-----|
| Capítulo 1: Una aventura para compartir juntos..... | 5 |
| Capítulo 2: Los cerros cuentan su historia | 18 |
| Texto base: Eduardo Barber y Nora Manca | |
| Capítulo 3: Sol, cardones, casas de adobe | 31 |
| Texto base: María Ester Albeck | |
| Capítulo 4: Trabajando la tierra | 47 |
| Texto base: José Javier Rodríguez | |
| Capítulo 5: Idas y venidas..... | 63 |
| Texto base: Gabriela Alejandra Karasik | |
| Capítulo 6: De pueblos y ciudades | 75 |
| Texto base: Roberto Daniel Damin | |
| Capítulo 7: El agua que da la vida | 89 |
| Texto base: José Santos Flores | |
| Capítulo 8: Pachamama, Santa Tierra..... | 99 |
| Texto base: Antonio René Machaca | |
| ANEXO | |
| Para pensar con los docentes..... | 115 |
| Fundamentación | 115 |
| Texto base: Roberto Daniel Damin | |
| Cómo trabajar con mapas | 123 |
| Una experiencia escolar con secadores solares | 133 |
| Texto base: Elvira Delia Chorolque | |
| Actividades de profundización..... | 137 |
| Bibliografía | 143 |


Capítulo
I


Una aventura para compartir juntos

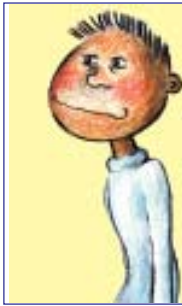
Lo primero que haremos, como hace la gente educada, es presentarles a este grupo de compañeros con los que vamos a recorrer la Quebrada de Humahuaca. Son chicos y chicas como ustedes, muy entusiastas y curiosos, que decidieron salir con su maestro a ver, preguntar, escuchar y en definitiva, a entender mejor cómo es esto de **Vivir en la Quebrada de Humahuaca**.

| | |
|---|---|
|  | <p><i>Maria Barconte</i></p> <p>Tiene 12 años. Nació en Pozo Colorado. Su abuela que es muy buena tejedora le enseñó a hilar y tejer en telar. Le encantan las cumbias y leer cuentos. Canta lindas coplas.</p> |
|---|---|

| | |
|--|---|
|  | <p><i>Milton Colque Huanca</i></p> <p>Tiene 11 años. Nació en Mina El Aguilar. Sus padres son bolivianos y tienen un almacén en Maimará. Todos los años va con su familia a la celebración del Señor de Quillaca. Le gustan los juguetos electrónicos y es buenazo jugando al fútbol.</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
|  | <p><i>Sergio Gutiérrez</i></p> <p>Tiene 11 años. Nació en Tunalito. Sus padres son agricultores y tiene seis hermanos menores. Matador, su perrito, siempre anda con él. Toca el siku y hace ya varios años que va con la Banda de su papá a Punta Corral. Sabe muchas coplas.</p> |
|---|--|

| | |
|---|--|
|  | <p><i>Romina Mamaní</i></p> <p>Tiene 10 años. Nació en Humahuaca. Es hija de empleados públicos. Le encanta andar en bicicleta y mirar tele con sus hermanos. Baila sayas en las fiestas y no falta nunca al taller de cerámica.</p> |
|---|--|



Ramón Robles

Tiene 13 años. Sus padres se dedican a la cría de ganado vacuno. Nació en Loma Larga. Le gustan los caballos y las domas. Suele desfilarse en las Fiestas Cívicas. Es buen dibujante y muy bromista. Todo el día escucha música con su grabador.



Florencia Scarpatto

Tiene 11 años. Nació en Río Cuarto, Córdoba. Su mamá es docente y su papá artesano. Colecciona cactus. Le encanta la música y tener amigos. Dice que escribe poesías pero nunca nos mostró ninguna.



Natividad Toconás

Tiene 10 años. Nació en Ocumazo. Sus padres son agricultores, crían ovejas y chivos y también saben hacer riquísimos quesos. Dibuja muy lindo y en un concurso ganó libros para la biblioteca de su escuela. Es una excelente coplera.



Vicente Tolaba

Maestro. Nació en Chaupi Rodeo. Está casado y tiene tres hijos. Su padre trabajaba en la cosecha y por lo tanto vivió y estudió en distintos lugares: Mendoza, Río Negro, Tucumán y Salta. Hace cuatro años volvió a radicarse en la provincia de Jujuy.



Esperanza Zuispe

Chofer. Tiene 47 años. Nació en La Poma y trabajó durante años en la Mina. Sabe mucho de mecánica y le gusta la música romántica.

Ah... nos olvidábamos del colectivo. Tiene nombre. Se lo pusieron los chicos y don Esperazo aceptó. Se llama: **Conociendo nuestra tierra: Conuti.**



Ustedes también están invitados a vivir esta aventura. Tienen un asiento reservado en este colectivo y pueden detenerse con los chicos para preguntar, pensar y aprender Geografía. Esperamos que el recorrido por las páginas de este libro les permita no sólo describir sino también comprender el lugar donde viven a través de una “**mirada geográfica**”. Ojalá que puedan volver a observar lo cotidiano, pensar en los elementos que forman parte del medio que los rodea y establecer relaciones entre ellos.

Mucho de lo que ya conocen -porque pastorean las ovejas y los chivitos, transitan por el pueblo o trabajan la tierra- los ayudará a comprender mejor los temas de este libro. Toda la comunidad también sabe mucho de Geografía porque permanentemente está en relación con la naturaleza, quiere a su tierra y la conoce palmo a palmo, aunque no la haya estudiado en la escuela. Algunos reconocen los mejores tiempos de siembra y cosecha, miran el cielo y dicen cuándo va a llover, otros aprendieron a cuidar a los animales enfermos, etc.

A lo largo del tiempo las personas, con su trabajo y el uso de la tecnología, transforman el medio natural y lo hacen humano y social, de ese modo construyen el espacio geográfico. Las parcelas cultivadas, las acequias para riego, los caminos entre los cerros, los pueblos y ciudades nos muestran esa naturaleza transformada por la sociedad. Esto es lo que estudia la Geografía: la relación que establecen las sociedades con la naturaleza y la particular forma en que las personas organizan el territorio como manifestación de su cultura.

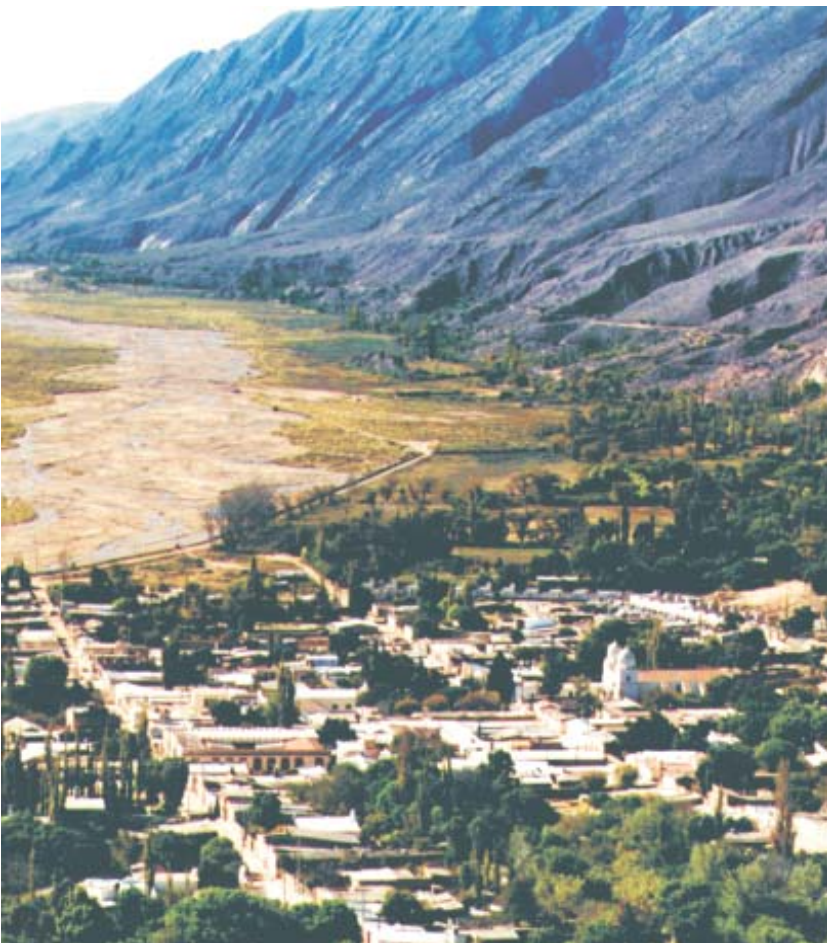


El propósito de este libro es compartir una Geografía para la vida que nos permita valorar la cultura de los quebradeños, quienes a través de distintas generaciones transformaron el medio natural y construyeron su propia geografía.

El espacio geográfico de la Quebrada de Humahuaca.

La Quebrada de Humahuaca se extiende a lo largo de 170 km en la provincia de Jujuy. Presenta una definida orientación norte-sur y es recorrida por el Río Grande, perteneciente a la cuenca del Bermejo. Se halla limitada por las sierras de Zenta y Tilcara por el este y las de Aguilar y Chañi por el oeste. Su ancho medio es de 2 km, pero en ocasiones se reduce a 30 m. Presenta una pronunciada pendiente: Tres Cruces, en el norte, se halla

a 3725 m sobre el nivel del mar y Jujuy, en el sur, a 1259 m.



Esta zona constituye un ambiente de fuertes contrastes: la vegetación abundante del sur da paso, entre las localidades de Volcán y León, a un fuerte cambio de paisaje marcado por la aridez y presencia de cardones primero y luego, más al norte de Humahuaca, a la vegetación escasa y achaparrada de la Puna.

Las condiciones naturales del área tienen estrecha relación con el valor y función que la sociedad le otorgó al medio natural a lo largo del tiempo y, consecuentemente, con las transformaciones que realizó en dicho espacio geográfico.

La Quebrada ha sido vía de comunicación, circulación y tránsito para las distintas sociedades que poblaron el noroeste.

El corredor natural que forma la Quebrada favorece la circulación tanto en dirección norte-sur como en sentido inverso, y a través de ella se accede al altiplano. Precisamente el camino que constituye la Quebrada reconoce un tránsito tan antiguo como la ocupación del suelo y la explotación de los recursos naturales del área. El milenario caminar de las comunidades indígenas, el elegante paso de las cargadas llamas, las recuas de mula destinadas a las minas de Potosí, los ejércitos enfrentados en las luchas por la independencia y, posteriormente, el ferrocarril y las carreteras nos muestran la Quebrada como testigo del devenir histórico y de una organización del espacio ajustada a los cambios de los tiempos.

Al explicar algunos aspectos de la realidad geográfica de esta zona nos referimos a la REGIÓN ANDINA. Se integran en este espacio el paisaje, la historia, las costumbres y las tecnologías ancestrales de distintos países. Y la Argentina es uno de ellos.

El espacio geográfico que se trata en este libro, tiene como eje la Quebrada de Humahuaca, pero se refiere también a Valles y Puna porque está pensado para los alumnos de los departamentos de Humahuaca, Tilcara y Tumbaya.

Mapas mentales

Con la ayuda de la maestra o del maestro, una de las primeras tareas que van a realizar es el mapa mental. Luego será necesario ubicarse en el Departamento y ubicar los otros dos Departamentos que trabajamos en este libro para reconocerlos como parte de la Provincia de Jujuy y de la República Argentina en el Continente Sudamericano.

La República Argentina en AMÉRICA DEL SUR



La Provincia de Jujuy en la REPÚBLICA ARGENTINA



Los Departamentos de la Quebrada de Humahuaca en la PROVINCIA DE JUJUY



Los tres Departamentos de la Quebrada de Humahuaca: HUMAHUACA, TILCARA y TUMBAYA



Para comprender el espacio geográfico que se trabaja en este libro buscamos los conocimientos de distintos especialistas. Así el colectivo se detiene en:

- Capítulo 2 para explicar el lugar desde la **geología**
- Capítulo 3 para entender los distintos **ambientes de la zona**
- Capítulo 4 para reflexionar sobre los **sistemas productivos**
- Capítulo 5 para que veamos los **movimientos de población**
- Capítulo 6 para comprender los **espacios urbanos y rurales**
- Capítulo 7 para abordar el **problema del agua** en la Quebrada
- Capítulo 8 para recordar el valor de **la tierra en nuestra cultura**

Esperamos que ustedes puedan explicar la relación sociedad - naturaleza, desde el espacio geográfico más cercano, es decir, desde su escuela o desde el lugar donde viven. Cuando estudiamos lo que está cerca tenemos herramientas para entender mejor lo que está lejos, o sea, que el viaje continúa.....
hasta comprender el mundo entero.

